

**Asia C-144/23****Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 98 artiklan 1 kohdan mukainen  
ennakkoratkaisupyynnön tiivistelmä****Jättämispäivä:**

9.3.2023

**Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:**

Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenia)

**Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:**

7.3.2023

**Valittaja:**

KUBERA, trgovanje s hrano in pijačo, d.o.o.

**Vastaaja:**

Republika Slovenija

**Pääasian kohde**

Lupahakemus, jolla haetaan lupaa tehdä lainvoimaisen tuomioistuinratkaisun uudelleentarkastelua (revizija) koskeva hakemus menettelyssä, jossa yksi asianosaisista vaatii ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle; velvollisuus esittää ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle; unionin tuomioistuimelle esitettävää ennakkoratkaisupyynnön koskevan asianosaisen vaatimuksen tarkastelu asiakysymyksen osalta SEUT 267 artiklassa mainittujen edellytysten valossa; tarkastelun perustelu tapauksessa, jossa edellä mainitun revizija-hakemuksen hylkäävässä päätöksessä todetaan, ettei edellytyksiä ennakkoratkaisupyynnön esittämiseksi ole, Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 47 artiklan määräysten valossa.

**Ennakkoratkaisupyynnön kohde ja oikeudellinen perusta**

Unionin oikeuden tulkinta, SEUT 267 artikla

## Ennakkoratkaisukysymykset

1. Onko SEUT 267 artiklan kolmas kohta esteenä sellaiselle Zakon o pravnem postopkun (siviiliprosessikoodeksi) säännökselle, jonka nojalla menettelyssä, jolla haetaan lupaa panna vireille lainvoimaisen tuomioistuinratkaisun uudelleentarkastelua koskeva menettely (revizija), Vrhovno sodišče (ylin tuomioistuin, Slovenia) ei tutki kysymystä siitä, seuraako asianosaisen vaatimuksesta saattaa kysymys unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi Vrhovno sodiščen velvollisuus esittää ennakkoratkaisupyyntö unionin tuomioistuimelle?

Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

2. Onko perusoikeuskirjan tuomioistuinratkaisujen perusteluvelvollisuutta koskevaa 47 artiklaa tulkittava siten, että menettelyllinen ratkaisu, jolla hylätään siviiliprosessikoodeksin mukainen asianosaisen hakema lupa lainvoimaisen tuomioistuinratkaisun uudelleentarkastelua koskevan menettelyn (revizija) vireillepanoon, on sellainen ”tuomioistuinratkaisu”, jossa on perusteltava, minkä vuoksi asianosaisen vaatimusta asian saattamisesta unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi ei voida hyväksyä käsiteltävässä asiassa?

## Unionin oikeussäännöt, joihin viitataan

SEUT 267 artikla, erityisesti sen kolmas kohta, ja perusoikeuskirjan 47 artikla

## Kansalliset oikeussäännöt, joihin viitataan

Slovenian tasavallan perustuslaki

Siviiliprosessikoodeksi (jäljempänä ZPP).

## Tiivistelmä pääasian tosiseikoista ja menettelystä

- 1 KUBERA, trgovanje s hrano in pijačo d. o. o.-yhtiö, valittaja, hankki Turkista 87 600 tölkkiä Itävallassa tuotettua Red Bull -juomaa ja vei ne meriteitse Capodistrian satamaan, missä aloitettiin tullimenettely.
- 2 Finančna uprava Republike Slovenije (Slovenian tasavallan veroviranomainen) antoi 15.9.2021 ilmoituksen, jolla se keskeytti tullimenettelyn ja takavarikoi tavarat teollis- ja tekijänoikeuksien tullivalvonnasta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1383/2003 kumoamisesta 12.6.2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 608/2013 (jäljempänä asetus N:o 608/2013) 17 artiklassa tarkoitetun immateriaalioikeuksien loukkaamiseen liittyvän epäilyn vuoksi. Se antoi kaksi 5.10.2021 päivätyä päätöstä, joilla se ilmoitti takavarikoivansa valittajan tavarat siihen asti, kunnes oikeudenhaltijan, Red Bull GmbH -yhtiön (Itävalta) omien immateriaalioikeuksiensa turvaamiseksi vireille

panema riita-asia on ratkaistu. Valittaja teki näistä päätöksistä kaksi hallinnollista oikaisuvaatimusta, jotka hylättiin.

- 3 KUBERA, d.o.o. -yhtiö nosti näistä päätöksistä kaksi kannetta, jotka Upravno sodišče (hallintotuomioistuin, Slovenia) hylkäsi. Valittajan pääasiallisesta väitteestä, jonka mukaan tavarat on tuotettu immateriaalioikeuksien haltijan luvalla (sillä ne oli tuotettu tämän omassa tehtaassa), mainittu tuomioistuin totesi, että kyseessä oli asetuksessa N:o 608/2013 tarkoitettuun menettelyyn kuuluva nopeutettu menettely, jonka yhteydessä on riittävää, että tulliviranomainen epäilee immateriaalioikeuksien loukkausta, ja tämän epäilyn perusteella aloitetaan tuomioistuinmenettely. Näin ollen tulliviranomainen ei esillä olevassa asiassa selvittänyt, millaisista tavaroista oli kyse (toisin sanoen, olivatko ne alkuperäisiä vai eivät), koska tämä kysymys ratkaistaan lopullisesti tuomioistuinkäsittelyssä. Samaan aikaan Upravno sodišče piti kuitenkin kiistattomana sitä, että kyseiset tavarat ovat alkuperäisiä, ja lisäsi, että asetuksen N:o 608/2013 1 artiklaa sovellettaessa on erotettava toisistaan yhtäältä tapaukset, joissa tavarat on tuottanut immateriaalioikeuksien haltija itse, ja toisaalta tapaukset, joissa tavarat on tuotettu immateriaalioikeuksien haltijan luvalla.

#### **Pääasian asianosaisten keskeiset perustelut**

- 4 KUBERA, d.o.o. -yhtiö teki kaksi lupahakemusta, joilla se haki lupaa näitä kahta Upravno sodiščen ratkaisua koskevan lainvoimaisen tuomioistuinratkaisun uudelleentarkastelua koskevan menettelyn (jäljempänä revizija) vireillepanoon ja joissa se esitti merkityksellisenä oikeuskysymyksenä seuraavan kysymyksen: ”Voidaanko asetuksen N:o 608/2013 säännöksiä ja siinä tarkoitettuja toimenpiteitä soveltaa tapauksessa, jossa tullitarkastuksen kohteena ovat alkuperäiset (aidot) tavarat, jotka immateriaalioikeuksien haltija on tuottanut, vai onko mainitun asetuksen 1 artiklan 5 kohtaa, luettuna yhdessä saman asetuksen johdanto-osan 6 perustelukappaleen kanssa, jonka mukaan viimeksi mainittua asetusta ei sovelleta tavaroihin, jotka on tuotettu oikeudenhaltijan suostumuksella, tulkittava siten, että se sulkee kyseisen asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle (myös) immateriaalioikeuksien haltijan itsensä tuottamat tavarat.” Valittaja katsoo, että kyseisen säännöksen soveltaminen suljetaan asetuksessa nimenomaisesti pois. Se muistuttaa, että riidanalaisen tavaran valmistaja on immateriaalioikeuksien haltija itse ja että kyseessä on näin ollen vain rinnakkaismyynti. Se viittaa Upravno sodiščen toteamukseen, jonka mukaan tavaroiden on kiistatta todettu olevan alkuperäisiä, ja kyseenalaistaa näkemyksen, jonka mukaan olisi erotettava toisistaan yhtäältä tapaukset, joissa tavarat on tuottanut immateriaalioikeuksien haltija itse, ja toisaalta tapaukset, joissa kolmas on tuottanut tavarat immateriaalioikeuksien haltijan luvalla.
- 5 Jos asetusta N:o 608/2013 tulkitaan näin (toisin sanoen siten, että edellä mainitut tapaukset on erotettava toisistaan), valittaja vaatii revizija-menettely vireillepanoa koskevissa lupahakemuksissaan Vrhovno sodiščea myös lykkäämään menettelyä ja saattamaan tämän kysymyksen unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi. Se lisää,

ettei esitettyyn kysymykseen löydy vastausta unionin eikä myöskään Slovenian oikeuskäytännöstä. Se katsoo, että kysymys on merkityksellinen tulliviranomaisten toimivallan selkeän rajaamisen ja näin ollen yksityisten oikeusvarmuuden kannalta.

### **Tiivistelmä ennakkoratkaisupyynnön perusteista**

- 6 Vrhovno sodišče on käsiteltävä kysymystä oikeudenmukaisesta oikeudenkäynnistä tapauksessa, jossa on kyse siitä, että asianosainen pyytää revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemusmenettelyn yhteydessä ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle. Koska esillä olevassa asiassa ZPP:n säännökset eivät salli revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen hyväksymistä ja luvan myöntämistä revizija-menettelylle, koska mainitussa laissa asetetut edellytykset eivät täyty, Vrhovno sodišče pohtii, onko se revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen ratkaistessaan velvollinen myös arvioimaan ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle asianosaisen pyynnöstä asiakysymyksen osalta SEUT 267 artiklassa mainittujen edellytysten mukaisesti sekä sitä, onko Vrhovno sodišče, mikäli se katsoo, että pyydetylle ennakkoratkaisupyynnön esittämiseksi asetetut edellytykset eivät täyty, perusoikeuskirjan 47 artiklan nojalla velvollinen perustelemaan tämän arvion revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen hylkäämisestä antamassaan määräyksessä.
- 7 Revizija-menettelystä säädetään ZPP:ssä, jonka mukaan se on ylimääräinen muutoksenhaku, jolla haetaan muutosta lainvoimaiseen ratkaisuun ja jonka ratkaisee Vrhovno sodišče. Revizija-menettelyssä tarkastellaan alemman oikeusasteen tuomioistuimen soveltamien aineellisen oikeuden ja menettelysääntöjen rikkomista. Vrhovno sodiščen revizija-menettelyssä tekemästä päätöksestä ei ole mahdollista valittaa ylemmän oikeusasteen tuomioistuimeen, jotta viimeksi mainittu arvioisi, onko aineellista tai prosessioikeutta sovellettu käsiteltävässä asiassa sääntöjenmukaisesti. ZPP:n mukaan revizija-menettelyn vireillepanoon myönnetään lupa asianosaisen nimenomaisesta pyynnöstä, ja luvan myöntämisestä päättää yksinomaan Vrhovno sodišče. Siten revizija-menettely jakautuu kahteen osaan, toisin sanoen revizija-menettelyn vireillepanoon myönnettävään lupaan ja käsiteltävän asian tarkasteluun asiakysymyksen osalta. Kullakin menetelyn vaiheella, jotka ovat olennaisesti erilaisia, on oma tarkoituksensa. Revizija-menettelyn vireillepanoa koskevasta lupahakemuksesta annettava päätös on alustava menettely, joka edeltää tapauksen aineellista tarkastelua revizija-menettelyssä, ja päätös luvan myöntämisestä on näin ollen sen menettelyllinen edellytys. Olennaista luvan myöntämisen kannalta on se, onko asian objektiivinen merkitys sellainen, että se edellyttää Vrhovno sodiščen suorittamaa oikeuskysymysten arviointia asiakysymyksen osalta. Näin ollen olennainen seikka on laajempi yleinen etu, ei vain yhden asianosaisen intressi saada asiaan toisenlainen ratkaisu. Tällaisen yleisen edun mukaista on siis se, että oikeudenkäytön johdonmukaisuus varmistetaan koko järjestelmän näkökulmasta

siten, että oikeuskäytännön ja oikeuden soveltamisen yhdenmukaisuus – laajassa merkityksessä – voidaan taata niiden oikeudellisten kannanottojen kautta, jotka Vrhovno sodišče ylimpänä tuomioistuimena, jonka ratkaisulla on ennakkotapauksen luonne, vahvistaa revizija-menettelyissä antamissaan ratkaisuissa.

- 8 Mikäli lupa revizija-menettelyn vireillepanoon evätään, hylkäävää päätöstä ei ZPP:n nojalla tarvitse perustella asiakysymyksen osalta vaan riittää, että tuomioistuin viittaa laissa tarkoitettujen edellytysten puuttumiseen yleisellä tasolla. Jos Vrhovno sodišče sitä vastoin myöntää luvan, se ilmoittaa päätöksessään, miltä osin tai minkä nimenomaisten oikeuskysymysten osalta lupa myönnetään. Vrhovno sodišče ratkaisee sitten revizija-menettelyn asiakysymystä tarkasteltuaan. Koska kyseessä on ylimääräinen muutoksenhakekeino, jonka tarkoituksena on arvioida tapauksen oikeudellisia seikkoja eikä sen tosiseikastoa, revizija-menettelyssä voidaan tarkastella sekä menettelyyn liittyviä että aineellisen oikeuden rikkomisia. Mikäli Vrhovno sodišče toteaa, että tällaisia rikkomisia on tapahtunut, se voi kumota riidanalaisen tuomion (tai päätöksen) tai muuttaa sitä ja ratkaista asian itse. Koska Vrhovno sodišče on tuomioistuin, jonka kannanotoilla on ennakkotapausarvoa, sen revizija-ratkaisujen ja oikeudellisten kantojen vaikutus on laajempi kuin vain riita-asian ratkaisu yksittäistapauksessa.
- 9 Nyt esillä olevassa asiassa Vrhovno sodiščen on näin ollen käsiteltävä kysymystä siitä, millä tavoin sen on valtion ylimpänä tuomioistuimena täytettävä menettelyn edellä mainituissa vaiheissa velvollisuutensa tehdä yhteistyötä unionin oikeuden yhdenmukaisen soveltamisen kehittämiseksi unionin tuomioistuimelle esitettävien ennakkoratkaisukysymysten kautta. Velvoitteista, joihin Slovenian tasavalta sitoutui liittyessään Euroopan unioniin, ilmenee riidattomasti, että Vrhovno sodiščen on sen oikeudellinen asema huomioon ottaen esitettävä unionin oikeuden tulkintaa koskeva ennakkoratkaisupyyntö, koska se on SEUT 267 artiklan kolmannessa kohdassa tarkoitettu ylin tuomioistuin, jonka ratkaisuihin ei voi hakea muutosta. Tältä osin on korostettava, että sekä ZPP:ssä tarkoitettulla revizija-menettelyllä että velvollisuudella esittää ennakkoratkaisukysymyksiä unionin tuomioistuimelle tavoitellaan olennaisilta osin samanlaista päämäärää, toisin sanoen oikeuskäytännön yhdenmukaistamista ja sen ohjaamista aiemmin ratkaistujen oikeustapausten perusteella. Vrhovno sodišče ottaa huomioon SEUT 267 artiklan tulkintaa koskevan oikeuskäytännön kehityksen, joka sisältyy unionin tuomioistuimen hiljattain, 6.10.2012, antamaan tuomioon *Conorzio Italian Management* (C-561/19).
- 10 Revizija-menettelyn vireillepanoa koskevasta lupahakemuksesta tehtävän ratkaisun perustana on ZPP:n 367a §, joka alustavan tarkastelun osalta perustuu asian objektiiviseen merkittävyyteen, toisin sanoen ennen kaikkea oikeuskäytännön yhdenmukaisuuden takaamiseen ja Vrhovno sodiščen asiassa merkityksellisiin oikeuskysymyksiin antamaan ratkaisuun. Ei voida sulkea pois sitä, että tällainen objektiivinen merkityksellisyys voi perustua myös unionin oikeuteen liittyviin kysymyksiin, mutta pelkästään se, että unionin oikeutta

(mahdollisesti) sovelletaan revizija-menettelyn yhteydessä, ei riitä syyksi, jonka vuoksi lupa tähän menettelyyn olisi myönnettävä.

- 11 Revizija-menettelyn vireillepanoa koskevasta lupahakemuksesta päätettäessä unionin oikeudesta johtuvien oikeuskysymysten merkittävyyttä on arvioitava samalla tavoin kuin kansallisesta oikeudesta johtuvia oikeuskysymyksiä, mutta tässä arviossa sillä, että valittaja on vaatinut myös ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle, ei ole merkitystä. ZPP:n nojalla Vrhovno sodišče ei ole velvollinen ratkaisemaan jo revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemusmenettelyssä kysymystä siitä, onko unionin tuomioistuimelle esitettävä ennakkoratkaisupyynnöksi asianosaisten pyynnöstä tai viran puolesta. Vastaavasti Vrhovno sodišče ei lain mukaan ole menettelyssä tässä vaiheessa velvollinen päättämään, esittääkö se hyväksytyä revizija-kannetta koskevassa menettelyssä jonkin tietyn ennakkoratkaisukysymyksen. Tapauksen asiakysymyksen oikeudellinen arviointi riippuu näet asianosaisten myöhemmin revizija-menettelyssä (johon on saatu lupa) esittämistä huomioista ja niiden käsittelystä asiakysymyksen osalta.
- 12 Kansallisen oikeuskäytännön kehityksestä ilmenee, että Ustavno sodiščen (perustuslakituomioistuin) ja Vrhovno sodiščen näkemykset mainittuja ZPP:n revizija-menettelyn vireillepanoa koskevaa lupahakemusta koskevien säännösten oikeasta tulkinnasta ja soveltamisesta poikkeavat toisistaan tapauksissa, joissa jokin asianosaisista vaatii revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemuksessaan ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle. Tällaisessa tapauksessa Ustavno sodišče määräsi hiljattain antamassaan ratkaisussa Vrhovno sodiščen noudattamaan revizija-menettelyssä erilaista lähestymistapaa ja perusti lupaedellytysten arviointia koskevan tulkintansa näkemykseen, jonka mukaan unionin oikeus edellyttää tällaista käytännön muutosta. Ustavno sodiščen mukaan kysymys ennakkoratkaisupyynnön esittämisestä unionin tuomioistuimelle (SEUT 267 artiklan kolmas kohta) asianosaisten (revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen tekijä) pyynnöstä olisi käsiteltävä jo lupahakemusta koskevassa menettelyssä.
- 13 Ustavno sodiščen mukaan myös tapauksissa, joissa lupaa revizija-menettelyn vireillepanoon ei myönnetä, Vrhovno sodiščen on perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaan perusteltava, minkä vuoksi se ei esitä asiassa ennakkoratkaisupyynnöksi. Näin ollen Vrhovno sodiščen olisi (myös) revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemusmenettelyssä pitänyt ottaa riittävän selkeästi kantaa asianosaisten pyyntöön esittää ennakkoratkaisukysymys unionin tuomioistuimelle, SEUT 267 artiklassa ja unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä mainitut edellytykset huomioon ottaen. Ustavno sodiščen mukaan tällaista perusteluvelvollisuutta sovelletaan myös tapauksessa, jossa tuomioistuin voi kansallisen menettelysäännön nojalla perustella ratkaisuaan vain viittaamalla siihen, että laissa tarkoitettujen asian käsittelyn edellytykset eivät täyty (lyhyet perustelut). Ustavno sodiščen mukaan tapauksessa, jossa Vrhovno sodišče tekee unionin oikeuden näkökohtia koskevan revizija-lupahakemuksen, mukaan lukien



asianosaisen vaatimus asian saattamisesta unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi, hylkäävän päätöksen, päätöksestä on käytävä ilmi, että SEUT 267 artiklan kolmannessa kohdassa tarkoitettuja ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan velvollisuuden arviointiperusteita on noudatettu näiden edellytysten mukaisesti. Näin ollen Vrhovno sodišče voi perustella revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen hylkäävän päätöksensä vain viittaamalla siihen, että ZPP:n 367a §:ssä tarkoitettut edellytykset eivät täyty, mutta sen on annettava vastaus asianosaisen pyyntöön esittää ennakkoratkaisupyynnön unionin tuomioistuimelle.

- 14 Vrhovno sodiščen tähänastisen käytännön mukaan on ollut kiistatonta, ettei se voi revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemusmenettelyssä pyytää unionin tuomioistuimen ennakkoratkaisua kysymyksistä, jotka (mahdollisesti) käsitellään asiakysymyksen osalta vain, jos revizija-menettely aloitetaan. Unionin tuomioistuimelle esitettävää ennakkoratkaisukysymystä koskevalla päätöksellä ei myöskään olisi asianosaisen tai tuomioistuimen kannalta tehokasta vaikutusta revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemusmenettelyssä. Näin ollen asianosaisilla on oikeus vaatia asian saattamista unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi vain tutkittavaksi otettua merkityksellistä oikeuskysymystä koskevassa revizija-menettelyssä. Toisaalta on totta, että tapauksissa, joissa lupa revizija-menettelyn vireillepanoon evätään, Vrhovno sodišče ei anna päätöstä unionin tuomioistuimelle asianosaisen pyynnöstä esitettävästä ennakkoratkaisupyynnöstä eikä myöskään perustele tätä seikkaa määräyksensä perusteluissa. Näin ollen ei voida sulkea pois sitä, että alemman oikeusasteen tuomioistuimen tekemä unionin oikeuden tulkinta on asianosaisten välisessä asiassa ratkaiseva huolimatta siitä, että SEUT 267 artiklassa tarkoitettut edellytykset (”acte clair, acte éclairé”) hylätään – yhden asianosaisen esittämä – pyyntö esittää asiassa ennakkoratkaisupyynnön unionin tuomioistuimelle eivät täyty. Tällaisessa tilanteessa, joka saattaa toteutua myös nyt esillä olevassa asiassa, mikään tuomioistuin ei tee SEUT 267 artiklan kolmannen kohdan mukaista päätöstä pyynnön esittämisestä, ja alemman oikeusasteen tuomioistuimen lopullisessa tuomiossa tekemä tulkinta jää voimaan. Vaikka Vrhovno sodišče on tietoinen siitä, että jäsenvaltioilla on tietty menettelyllinen itsemääräämisoikeus, mikä käy ilmi myös unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä, tämä kysymys on merkityksellinen ja se on saatettava unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi.
- 15 Voidakseen ratkaista esillä olevan asian Vrhovno sodišče tarvitsee näin ollen unionin tuomioistuimen vastauksen kysymykseen siitä, ovatko unionin oikeuden vaatimukset esteenä sellaiselle Slovenian lainsäädännölle, jonka mukaan revizija-menettelyn vireillepanoa koskevasta lupahakemuksesta annettavassa päätöksessä ei edellytetä erillistä arviota siitä, onko Vrhovno sodišče velvollinen esittämään ennakkoratkaisupyynnön unionin tuomioistuimelle asianosaisen pyynnöstä. Näin ollen on pohdittava, onko SEUT 267 artiklan kolmas kohta esteenä sellaiselle ZPP:n säännökselle, jonka nojalla Vrhovno sodišče ei arvioi revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemusmenettelyssä, seuraako asianomaisen

vaatimuksesta saattaa kysymys unionin tuomioistuimen ratkaistavaksi velvollisuus esittää ennakkoratkaisupyynnön unionin tuomioistuimelle.

- 16 Vain siinä tapauksessa, että ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi ja unionin tuomioistuin näin ollen katsoo, että Vrhovno sodišče on velvollinen tekemään tällaisen osapuolten esittämien pyyntöjen arvioinnin (jo) revizija-menettelyn vireillepanoa koskevassa lupahakemusmenettelyssä, on lisäksi kysyttävä, onko Vrhovno sodišče velvollinen perustelemaan lupahakemuksen hylkäämistä koskevan päätöksen, jota ei mainitun tuomioistuimen tähänastisen käytännön mukaan ole ZPP:n nojalla perusteltu. Tällaisen Vrhovno sodiščen revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen hylkäävän nimenomaisen menettelyllisen päätöksen osalta herää kysymys siitä, millainen merkitys on unionin tuomioistuimen asiassa Consorzio Italian Management antaman tuomion 51 kohdassa ilmaisemalla kannalla, joka koskee tuomioistuimen ratkaisun pakollista sisältöä SEUT 267 artiklan kolmannessa kohdassa tarkoitettujen velvollisuuksiin liittyvien näkökohtien osalta, ja Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen kannalla, jonka mukaan asianosaisen pyyntöön annettava perusteltu ratkaisu kuuluu ihmisoikeuksien ja yleisvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen 6 artiklasta johtuviin tuomioistuimen velvollisuuksiin (EIT 15.12.2022, Rutar ja Rutar Marketing d. o. o. c. Slovenia). Näin ollen Vrhovno sodišče pitää tarpeellisena kysyä unionin tuomioistuimelta, onko perusoikeuskirjan 47 artiklaa tulkittava tuomioistuinratkaisujen perusteluvelvollisuuden edellytysten osalta siten, että ZPP:ssä tarkoitettu määräys revizija-menettelyn vireillepanoa koskevan lupahakemuksen hylkäämisestä on sellainen ”tuomioistuinratkaisu”, jossa on perusteltava, minkä vuoksi asianosaisen pyytämää ennakkoratkaisupyynnön esittämistä unionin tuomioistuimelle ei voida (tai ei voitaisi) hyväksyä.